

**Внедрение флэш-технологий в обслуживание незрячих:
опыт и проблемы**

**Flash Technologies as Part of the Services Provided to the People
with Print Disabilities: Expertise and Challenges**

**Запровадження флеш-технологій в обслуговування людей
із обмеженим зором: досвід і проблеми**

Е. В. Захарова

Российская государственная библиотека для слепых, Москва, Россия

Elena Zakharova

Russian State Library for People with Print Disabilities, Moscow, Russia

О. В. Захарова

Російська державна бібліотека для сліпих, Москва, Росія

В докладе представлен первый опыт использования флэш-технологий для создания озвученных книг и обслуживания инвалидов по зрению. Обозначены как возможности, которые открываются перед библиотеками и их пользователями благодаря новым технологиям, так и проблемы, препятствующие их полноценному внедрению.

This paper tells us about the first results of the application of flash technologies for producing voice-over books and providing services to the people with print disabilities. It shows the opportunities, which become apparent for libraries and their users thanks to modern technologies, and challenges that stand on their way.

У доповіді подано перший досвід використання флеш-технологій для створення звукових книг і обслуговування інвалідів зору. Визначено як можливості, які відкриваються перед бібліотеками та їх користувачами завдяки новим технологіям, так і проблеми, що перешкоджають їх повноцінному запровадженню.

Внедрение новых информационных технологий в библиотечную практику оказало принципиальное влияние на организацию процесса информационно-библиотечного обслуживания инвалидов по зрению и существенно расширило границы доступной им информации. Современные библиотеки имеют автоматизированные поисковые системы, собственные электронные ресурсы и доступ к виртуальным, пользуются Интернет-технологиями для создания сайтов и организации удаленного обслуживания пользователей, для комплектования фондов и выполнения справок, и т. д. Обсуждаются и уже частично апробируются возможности перехода к беспроводным сетям, к использованию технологии Bluetooth в системе информирования читателей, другие перспективы усовершенствований функционирования библиотек на основе технологий.

Новым этапом в модернизации российских библиотек для слепых стало использование флэш-технологий для обслуживания читателей озвученными книгами – наиболее популярным и востребованным видом изданий среди инвалидов по зрению. К настоящему моменту библиотеки приступили к формированию соответствующих фондов, которое идет тремя путями: 1) приобретение «говорящих» книг на тифлофлэш-картах (выпускаются ИПТК «Логос» ВОС), которые относятся к разряду специальных форматов для слепых и слабовидящих, поскольку обеспечены криптозащитой, исключающей возможность их воспроизведения на обычных плеерах и компьютерах; 2) создание собственных баз данных конвертированных «говорящих» книг с криптозащитой с помощью специально разработанной программы («Talking Book Library»); 3) приобретение аналогичных баз данных, созданных другими организациями. Воспроизводятся такие книги на тифлофлэш-плеерах, которые внесены в перечень технических средств реабилитации и распространяются через органы социальной защиты населения. Аппараты позволяют осуществлять навигацию по элементам форматирования книги и озвученную перемотку, регулировать скорость воспроизведения и делать закладки, а также выполнять другие операции, облегчающие работу с книгой.

Технология библиотечной работы предусматривает выдачу читателям «говорящих» книг на тифлофлэш-картах (поступают в контейнерах, аналогичных тем, которые используются для упа-

ковки «говорящих» книг на магнитофонных кассетах) и запись аудио-файлов книг с криптозащитой из БД библиотеки на флэш-карты читателей, имеющих тифлофлэш-плееры.

В чем преимущества таких книг, и какие потенциальные возможности открываются перед читателями?

- применение особого цифрового формата исключает несанкционированное использование изданий и обеспечивает соблюдение требований отечественного законодательства, в частности, изложенных в части 4 Гражданского кодекса Российской Федерации, в отличие, например, от аудиокниг в формате MP3. Это позволяет многократно увеличить объемы цифровой информации, доступной незрячим читателям;
- по сравнению с другими носителями (с магнитофонными лентами, компакт-дисками), накопители с твердотельной памятью имеют целый ряд преимуществ: они гораздо более компактные и прочные, что существенно облегчает получение и доставку книг инвалидам по зрению, обладают большей емкостью (и этот параметр постоянно растет), вмещая по 3 – 5 и более книг, обеспечивают более высокое качество звучания, которое не теряется со временем, могут многократно использоваться;
- наличие «закрытого» цифрового формата позволяет специальным библиотекам шире развернуть работу с электронными изданиями, включать в БД «говорящих» книг любые нужные пользователям произведения после конвертирования и кодировки их при помощи программы *Talking Book Library*, а также осуществлять виртуальное обслуживание читателей;
- у читателей появляются возможности: в режиме удаленного доступа знакомиться с репертуаром книг, доступных в цифровом формате, делать предварительный заказ, получать заказанные издания через службу электронной доставки или скачивать с сайта библиотеки, оставлять заявки на преобразование нужной информации в специальный формат, и другие.

Такой подход позволит значительно повысить оперативность доставки изданий и эффективность информационно-библиотечного обслуживания пользователей. Однако на практике возникает целый ряд ограничений. Не смотря на то, что некоторые российские библиотеки для слепых уже используют флэш-технологии в своей работе (т. е. располагают, хоть и небольшими, фондами тифлофлэш-карт, приступили к созданию БД «говорящих» книг и обслуживанию читателей, имеющих соответствующие устройства), остается много нерешенных проблем.

- для организации такой работы требуются мощные компьютеры с установленной на них АИБС и программой кодировки данных, сервер, где размещается БД, автоматизированные рабочие места для самостоятельной работы незрячих пользователей, а многие библиотеки не располагают необходимыми материальными и техническими ресурсами. Более того, в 9 библиотеках нет компьютеров вообще либо есть устаревшие;
- лишь у 25 СБС есть собственный сайт, другие библиотеки имеют страничку на сайтах других организаций, соответственно, предоставление информационных ресурсов и виртуальное обслуживание невозможно;
- не хватает квалифицированных кадров, умеющих работать в информационной среде, тем более нет специалистов, владеющих новыми программами и готовых к управлению новыми процессами.
- Таким образом, к числу первостепенных задач можно отнести: укрепление материально-технической базы специальных библиотек для слепых и организацию обучения персонала. Требуется доработка программного обеспечения с учетом требований библиотечной технологии (например, статистика книговыдачи и читателей) и потребностей незрячих пользователей (доступ к БД «говорящих» книг через Интернет, в том числе с помощью программы *JAWS*).

Важно, на наш взгляд, и осознание библиотечными работниками того, что внедрение новых технологий в библиотечную практику влияет не просто на выполнение определенных операций, а на деятельность библиотеки в целом. Соответственно, должны произойти перемены и в библиотечных технологиях, и в библиотечном сознании.